Ato Akhrorov. *Tadzhikskoe kino: 1969-1974*

Evelin Grassi

Electronic version
URL: https://journals.openedition.org/abstractairanica/40157
DOI: 10.4000/abstractairanica.40157
ISSN: 1961-960X

Publisher:
CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Printed version
Date of publication: 1 December 2013
ISSN: 0240-8910

Electronic reference

This text was automatically generated on 31 August 2023.

All rights reserved
Ato Akhrorov. Tadzhikskoe kino: 1969-1974

Evelin Grassi
REFERENCES


1 This book in Russian follows an earlier study by Ato Akhrorov published in 1971 under the title *Tadzhikskoe kino: 1929-1969* (Dushanbe, Donish, 230p., filmography, p. 212-228). Each chapter is devoted to two or three significant Tajik films from the period 1969-1974, and organized so as to introduce leitmotifs such as: the social basis of the historical and revolutionary themes chosen for the films (p. 58-71), the lack of young film-makers (p. 43-50) and the spread of television musical comedies (p. 97-118).

2 Among the films celebrating Tajik-Persian literature and men of letters, we might mention *Skazanie o Rustame* [The story of Rostam, 1970, two episodes] and *Rustam i Sukhrab* [Rostam and Sohrab, 1971, two episodes], both adapted from the *Shāhnāma* of Ferdowski by G. Koltunov and directed by B. Kimyagarov (p. 78-96). Another example is *Zvezda v nochi* [A star in the night, 1972] on the life of Ahmad Donish (1826/7-1897), – a renowned man of letters and representative of the Persian Enlightenment in Bukhara – adapted by the Tajik scholar Rasul Hodizoda and directed by A. Rakhimov and I. Usov (p. 72-77).

3 It is worth pointing out that no mention is made of dubbing films from Russian in Tajik, a process that started in the late 1990s after the breakup of the Soviet Union. This occurred in: the episodes adapted from the *Shāhnāma*; the film on Ahmad Donish, which became *Sitorae dar tirashab* [A star in the darkness of night] in Tajik – the title would then be borrowed by Rasul Hodizoda for his novel (Dushanbe, Irfon, 1983); and the film *Tret’ya doch’* [The third daughter, 1970] or *Dukhtari seyum* in Tajik, adapted by the Tajik writer Foteh Niyozi and directed by A. Turaev.

AUTHORS

EVELIN GRASSI

Université de Naples